

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 71 (1953)
Heft: 251

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 251

Bern, Mittwoch 28. Oktober 1953

71. Jahrgang — 71^{me} année

Berne, mercredi 28 octobre 1953

N° 251

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
In Irland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einziehen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserions-tarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Altrosil AG., Wil (SG), früher in Dietikon (ZH).
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelreisende.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Oesterreich. — Négociations économiques avec l'Autriche.
Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften (2. Nachtrag).
— Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes (2^e Supplément). — Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime (2^e Complemento).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2176¹)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Leuenberger Ernst, gewesener Milchhändler, geb. 1903, von Zürich und Huttwil (Bern), wohnhaft gewesen Schaffhauserstrasse 4, Zürich 6.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Der Verstorbene führte folgende Einzelnamen:

- a) E. Leuenberger, Milchhandlung, Schaffhauserstrasse 10, Zürich 6;
b) Elektro-Parquetfix E. Leuenberger, Wallisellenstrasse 144 in Glattbrugg-Opfikon.

Datum der Eröffnungsverfügung: 14. Oktober 1953.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits zum öffentlichen Inventar angemeldet hatten, sind einer neuen Eingabe enthoben, nicht aber der Einreichung von Beweismitteln für die bereits angemeldeten Forderungen.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. Oktober 1953, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Krone Unterstrass», Schaffhauserstrasse 1, Zürich 6.
Eingabefrist: bis zum 31. Oktober 1953.

Ct. de Vaud Office des faillites, Payerne (2222)

Failli: Kempf Charles, machines à coudre et articles d'horlogerie, à Payerne.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 septembre 1953.

Faillite sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 18 novembre 1953.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (2224)

Gemeinschuldner: Käppeli Alfred, geb. 1920, von Emmen (Kt. Luzern), Confiseur, Feldblumenstrasse 98, Zürich 9.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1953.

Datum der Einstellung mangels Aktiven: 20. Oktober 1953.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. November 1953 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 800 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (2235)

Gemeinschuldner: Schneider-Engelhardt Ernst, Bäckerei in Brienz.
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit dem 9. November 1953.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2232)

Gemeinschuldner: Nachlass des am 3. November 1951 verstorbenen Billing Hermann,

Kaufmann, geb. 1903, von Laufen-Uhwiesen (Zürich), wohnhaft gewesen Scheuchzerstrasse 202 in Zürich 6, Inhaber der Einzelfirma: Mode-Textil, H. Billing.

Datum der Schlussverfügung: 23. Oktober 1953.

Kt. Aargau Konkursamt Brugg (2236)

Gemeinschuldnerin: Flewag Industrieflechtwerk A. G. Brugg, in Brugg.

Datum des Schlusses: 23. Oktober 1953.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (2226/8)

Dans son audience du 22 octobre 1953, le président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

- 1^o Bräm S.A., entreprise de maçonnerie, à Lausanne.
- 2^o Masur Richard, fourreur, à Lausanne.
- 3^o Stoudmann Louis, forain, à Lausanne.

Ct. du Valais Office des faillites, Sierre (2229)

La liquidation de la faillite de Imobersteg Louise, Mademoiselle, articles de nouveautés-sport «Blanche Neiges», à Montana sur Randogne, a été clôturée par ordonnance du juge-instructeur, rendue le 23 octobre 1953.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2225)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit seiner Verfügung vom 14. Juli 1949 über Lüscher Heinrich, Handel und Vertrieb von Neuheiten aller Art, früher wohnhaft Schaffhauserstrasse 23, Zürich 6, jetzt Lindenbachstrasse 26 in Zürich 6, den Konkurs eröffnet.

Mit Verfügung vom 22. Oktober 1953 hat der genannte Richter den eröffneten Konkurs infolge Rückzuges sämtlicher Forderungseingaben widerrufen.

Der Gemeinschuldner ist in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(L. E. F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C. C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. Ticino Ufficio d'esecuzione di Locarno (2151)
Avviso di incanto unico

Esecuzione N° 14309 R. J.

Escusso: Battalora Vittore, fu Camillo, Locarno.

Immobili: Nel comune di Locarno, beni intestati all'escusso e cioè:

	mapa	misura	stima
Via Serafino Balestra casa con scala esterna	N° 1844 A.	145 mq.	Fr. 34 000.—
Via Serafino Balestra terreno annesso	N° 1844 b.	175 mq.	Fr. 1 575.—
Valore complessivo di stima			Fr. 35 575.—

Termine per le insinuazioni: Diritti reali, servitù, crediti ipotecari ed altri oneri fondiari: 6 novembre 1953, con la comminatoria prevista dai dispositivi dell'art. 29 del Reg. TF sulla RFF.

Data e luogo dell'incanto: 4 dicembre 1953, alle ore 16, allo sportello dell'Ufficio esecuzioni e fallimenti di Locarno.

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal giorno 21 novembre 1953.

Locarno, 14 ottobre 1953.

Per l'Ufficio:
A. Scamara, ufficiale.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselngabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne Arrondissement de Courtelary (230)

Débitur: Jundt Ernest, garage, à Corgémont.

Date de l'octroi du sursis concordataire, par décision du Tribunal du district de Courtelary: 14 octobre 1953.

Durée du sursis concordataire: 4 mois.

Commissaire: M^e Jules Schlappach, avocat, à Tavannes.

Délai pour les productions: 15 novembre 1953.

Assemblée des créanciers: lundi 1^{er} février 1954, à 15 heures, au bureau du commissaire.

Examen des pièces: dès le 20 janvier 1954, au bureau du commissaire.

Ct. de Fribourg Arrondissement de la Sarine (2237)

Débitur: Keller Hermann, fils de Daniel, époux de Lina née Römer, commerçant, confection La Barisa, à Fribourg, rue des Arsenaux 17.

Date de l'octroi du sursis de deux mois: 27 octobre 1953.

Commissaire: le Préposé à l'office des faillites de la Sarine, à Fribourg.

Délai pour les productions: 20 novembre 1953.

Assemblée des créanciers: vendredi 11 décembre 1953, à 11 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Examen des pièces: dès le 1^{er} décembre 1953.

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Ct. Ticino Circondario di Bellinzona (2233)

Moratoria: S A P I M S. A., Bellinzona.

Con decreto 21 ottobre 1953 la Pretura di Bellinzona ha concesso una proroga della moratoria di 2 mesi. Di conseguenza l'adunanza dei creditori prevista per il 3 novembre 1953 viene rinviata all'11 gennaio 1954, alle ore 10.

Bellinzona, li 26 ottobre 1953. Il commissario:

avv. D^{re} Bonzanigo Franco, Bellinzona.

Rivocazione di moratoria

(L. E. F. 298, 309.)

Ct. Ticino Pretura di Bellinzona (2234)

La Pretura di Bellinzona con suo decreto odierno ha revocato, essendo trascorso infruttuoso il termine prorogato di mesi sei, la moratoria concessa il 22 aprile a Brusa Ambrogio, in Bellinzona.

Bellinzona, 26 ottobre 1953.

Il segretario-assessore:
Avv. Argante Righetti.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (2238)

Le président du Tribunal du district de Vevey statuera le lundi 16 novembre 1953, à 9 heures, au Bâtiment de l'Hôpital, rue du Simplon 38 à Vevey, sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la Maison Rumpf Aubert S. A., alimentation et droguerie, Grand'Rue 42, à Montreux.

Les créanciers qui entendent s'opposer au concordat sont tenus de se présenter à l'audience ou de se déterminer par écrit, sous peine de perdre leur droit de recours.

Montreux, le 28 octobre 1953.

Le commissaire au sursis: Bovay.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317)

(LP. 306, 308, 317)

Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, Fribourg (2239)

Par ordonnance du 26 octobre 1953, le président du Tribunal de la Sarine a homologué le concordat intervenu entre Mme Donnet Jeanny née Pfenniger, épouse de Marc, ci-devant tenancière de l'Hôtel de l'Aigle Noir, à Fribourg, et ses créanciers sur la base d'un dividende de 20%.

Fribourg, le 27 octobre 1953.

p. o. Le greffier:
Schouwey, subst.-adj.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Ct. de Vaud Tribunal de Nyon (2223)

Le président du Tribunal du district de Nyon statuera en son audience du mercredi 11 novembre 1953, à 9 h. 15, sur la demande de sursis concordataire présentée par la société Ricor S. A., ayant son siège à Nyon.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la société.

Nyon, le 23 octobre 1953.

Le président: Weith.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Aargau Bezirksgericht Lenzburg (2231)

Rückzug des Nachlassstundungsbegehrens

Das Nachlassverfahren des Blaser Ernst, Fabrikation und Handel von Velo- und Motorbestandteilen, Seon, wird infolge Rückzuges des Nachlassbegehrens als erledigt von der Kontrolle abgeschrieben und es wird festgestellt, dass damit die Wirkungen der unterm 12. März 1953 bewilligten und unterm 9. Juli 1953 verlängerten Nachlassstundung dahinfallen.

Lenzburg, 22. Oktober 1953.

Das Bezirksgericht.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

22. Oktober 1953. Apotheke, Drogerie.

Dr. Karl Schulte, in Zürich (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1948, Seite 1297), Betrieb der Scheffelapotheke und Drogerie. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Scheffel-Apotheke, Frau Anna Schulte & Co.», in Zürich 10, erloschen.

22. Oktober 1953.

Scheffel-Apotheke, Frau Anna Schulte & Co., in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Witwe Anna Schulte geb. Heiz, von Zürich, in Zürich 6, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und ihre Tochter Ursula Schulte (geb. 9. April 1935), von und in Zürich, als Kommanditistin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 9678, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 27. April 1949 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Dr. Karl Schulte», in Zürich, übernommen hat. Die Kommanditistin war beim Abschluss des Gesellschaftsvertrages von einem Beistand vertreten. Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich hat dem Gesellschaftsvertrag mit Beschluss vom 18. August 1953 zugestimmt. Betrieb der Scheffelapotheke und Drogerie, Röschiachstrasse.

24. Oktober 1953.

Immobilien-Bank A.-G. (Banque Immobilière S.A.) (Banca Immobiliare S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1951, Seite 3098). Dr. Edwin Max Bircher ist nicht mehr Präsident, und Werner Fuchs ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; die Genannten bleiben Mitglieder des Verwaltungsrates; sie führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat als dessen Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Wilhelm Bähler, von Wattenwil (Bern), in Wynau (Bern). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jos. Friedrich Reggeli, von und in Luzern, Vera B. Keller, von Aarau, in Zürich, und Hermann Albert Enderlin, von Arbon, in Zürich.

24. Oktober 1953. Büstenhalter usw.

Parisa, F. Parisa, in Zürich (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1949, Seite 2605), Handel mit Büstenhaltern usw. Der Firm inhaber wohnt in Zürich 8. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 8.

24. Oktober 1953. Lederwaren usw.

Jacques Winteler, in Zürich (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953, Seite 530), Lederwaren usw. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 58.

24. Oktober 1953. Reproduktionen antiker Kunstwerke usw. **Reproant SA**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1952, Seite 994), Erzeugung und Vertrieb plastischer Reproduktionen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. September 1953 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

24. Oktober 1953.

Uto-Druck A.G. in Liquidation (Imprimerie Uto S.A. en liquidation), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1952, Seite 2837). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

24. Oktober 1953. Beteiligungen usw. **Etelex in Liquidation**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1952, Seite 1846), Beteiligungen an Unternehmungen der Textilindustrie usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

24. Oktober 1953.

Baugenossenschaft Seuzach, in Seuzach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Oktober 1953 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern auf dem Wege der Selbsthilfe Arbeit zu verschaffen, und sucht diesen Zweck unter Heranziehung der Genossenschafter zu erreichen durch Ankauf von Land, durch Erstellung, Umbau und Ankauf von Wohnhäusern und dergleichen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihr gehören an Heinrich Diener, von Winterthur, in Seuzach, als Präsident; Albert Kiesel, von Kappel (St. Gallen) und Winterthur, in Winterthur, als Stellvertreter des Präsidenten und Kassier, und Alfred Jucker, von Wald (Zürich), in Seuzach, als Aktuar. Die Genannten führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass Heinrich Diener oder Albert Kiesel mit Alfred Jucker zeichnen. Heinrich Diener und Albert Kiesel zeichnen nicht auch gemeinsam. Geschäftsdomizil: bei Heinrich Diener.

24. Oktober 1953.

Wärmetechnik, Scheuber & Walser, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 123 vom 1. Juni 1953, Seite 1318). Der Eintrag, über die Gesellschaft sei der Konkurs eröffnet worden, wodurch sie aufgelöst worden sei, wird gelöscht, da der Konkurs mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Oktober 1953 widerrufen worden ist.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

22. Oktober 1953.

Frau Rosa Mühlematter, Stellenvermittlung «Rapid», in Bern (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1206). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

22. Oktober 1953.

Stellenvermittlung «Rapid» B. Vatter, vorm. Frau Rosa Mühlematter, in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Bertha Vatter geb. Lauper, von Zürich, in Bern. Stellenvermittlung, Wohnungs- und Zimmeragentur. Waisenhausplatz 14 (IV. Stock).

23. Oktober 1953.

Aktiengesellschaft für billige Wohnungen, in Bern (SHAB. Nr. 81 vom 8. April 1940, Seite 646). Aus dem Verwaltungsrat ist Adolf Simon, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Bäschlin, von und in Bern, als Präsident. Eugen von Büren (bisher) wird zum Stellvertreter des Präsidenten ernannt. Präsident und Stellvertreter zeichnen einzeln.

23. Oktober 1953. Teppiche, Linoleum, Vorhänge usw.

Gehr. Lehmann, in Bern. Unter dieser Firma sind Otto Lehmann, von und in Bern, und Willi Lehmann, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1953 begonnen hat. Prokura wird erteilt an Fritz Lehmann, von und in Bern. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit dem Prokuristen. Handel mit Teppichen, Linoleum, Vorhängen und Artikeln für Innendekoration. Laupenstrasse 17.

23. Oktober 1953.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1953, Seite 1554), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Adolf Jöhr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als dessen Präsident gewählt Ernst Gamper (bisher Mitglied der Generaldirektion). Er führt nach wie vor Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Ferner wurden ernannt: Dr. Albert Linder, Mitglied der Generaldirektion, zum Präsidenten derselben; Felix Wilh. Schulthess (bisher stellvertretendes Mitglied der Generaldirektion) zu einem Mitglied derselben, und Jacques Jenny, von Ennenda, in Zürich (bisher Direktor), zu einem stellvertretenden Mitglied der Generaldirektion. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

23. Oktober 1953.

Spenglermeister- und Installateurverband Bern-Mittelland, in Muri bei Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1949, Seite 1116). Aus der Verwaltung ist zurückgetreten Hans Vaterlaus, Sekretär; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltung gehören an: Fritz Rupp, Präsident (bisher Vizepräsident); Hans Burkhalter, Vizepräsident (bisher Präsident); Wilhelm Joss, Kassier (bisher), und Max Beutler, von Lauperswil, in Moosseedorf, Sekretär (neu). Es zeichnen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit Sekretär oder Kassier. Domizil: Thunstrasse 29 (bei Hans Burkhalter).

23. Oktober 1953.

Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf», mit Hauptsitz in Winterthur und am 4. Mai 1953 im Handelsregister von Zürich eingetragen (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1953, Seite 1114), in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung von Isolierungen gegen bzw. für Wärme, Kälte, Schall, Erschütterungen oder irgendwelche andere Zwecke, den Handel mit Isoliermaterialien, die Fabrikation von Materialien und Halbfabrikaten für Isolierzwecke, den Handel mit Industriebedarfsartikeln usw. Die Zweigniederlassung Bern wird vertreten durch: Dr. Otto Baumgartner, von Zürich

und Meilen, in Zürich, als Präsident; Hans Rudolf Marthaler-Schneider, von Niederhasli, in Balgach, als Delegierter, sowie Emma Schneider geb. Jakob, und Erika Schneider, beide von Beringen, in Winterthur, und Adolf Bickel, von und in Basel, als weitere Mitglieder. Sie zeichnen je zu zweien. Im weitem ist Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt worden an Rudolf F. Werder, von Lupfig, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Bubenbergplatz 9.

24. Oktober 1953. Messerschmiede, Stahlwaren.

F. Hulliger, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Hulliger, von Heimiswil, in Bern. Messerschmiede und Stahlwarenhandel. Neueneggasse 16.

24. Oktober 1953.

Max Elmer A.G. Reitschule St. Georg, im Liebefeld, Gemeinde Köniz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Oktober 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Reitschule sowie den An- und Verkauf von Reitpferden. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind voll liberiert, d. h. Fr. 2000 sind bar einbezahlt und ein Betrag von Fr. 48 000 ist durch Sacheinlage voll gedeckt. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Oktober 1953 vom Sacheinleger Max Elmer nachgenannt, dessen totes und lebendes Inventar der Reitschule zum heutigen Schätzungswerte von Fr. 48 000, wofür ihm 48 voll liberierte Aktien der Gesellschaft ausgehändigt werden. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig einzig an Max Elmer, von Linthal, im Liebefeld, Gemeinde Köniz. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinhölzliweg 68 (beim Verwaltungsrat).

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

3. Oktober 1953.

IMMOBILIEN A.G. Langnau i/E., in Langnau i. E. Gemäss öffentlich beurkundetem Gründungsakt und Statuten vom 25. September 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- oder Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Ueberbauung von Grundstücken in der Schweiz. Die Aktiengesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Im übrigen bestimmt der Verwaltungsrat die Art und Weise der Bekanntmachungen. Mitteilungen an die Aktionäre werden mittelst eingeschriebenem Brief gemacht. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 9 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Lemann, von und in Langnau, als Präsident; Werner Moser, von Biglen, in Langnau i. E., als Vizepräsident, und als Mitglieder Johann Friedrich Keller, von Schlosswil, in Langnau i. E.; Ernst Lederermann, von Lützelflüh, in Grosshöchstetten; Otto Leisi, von Attiswil, in Hünibach bei Thun; Gottfried Mauerhofer, von Trub, in Trubschachen; Fritz Röthlisberger, von und in Langnau i. E.; Walter Schwarz, von und in Langnau i. E., und Hans Wirz, von Bern und Zetzwil, in Bern. Als Sekretär ist bezeichnet Hans Rudolf Läderach, von Worb, in Langnau i. E. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Bank in Langnau.

Bureau Laupen

23. Oktober 1953. Mechanische Werkstätte.

Franz Joller, in Laupen. Inhaber der Firma ist Franz Joller, von Dallenwil (Nidwalden), in Laupen. Mechanische Werkstätte.

24. Oktober 1953. Restaurant.

E. Herren, bisher in Büren a. d. A. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1945, Seite 2202). Die Firma hat den Sitz nach Laupen verlegt. Inhaber ist Ernst Herren, von Mühleberg, in Laupen. Die Firma hat den Betrieb der Wirtschaft «Zum Bad» und den Handel mit Landesprodukten aufgegeben; sie betreibt nun die Speisewirtschaft «Zur Sensebrücke».

Bureau de Moutier

20 octobre 1953. Atelier mécanique.

Schaffter Frères, à Moutier, atelier mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 14 octobre 1946, N° 240, page 2994). La société est dissoute depuis le 1^{er} octobre 1953. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de La Neuveville

24 octobre 1953. Laiterie, fromagerie.

G. Schertenleib, à La Neuveville, laiterie, fromagerie (FOSC. du 29 mars 1906, N° 130, page 517). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Schertenleib et Wilczynski», à La Neuveville.

24 octobre 1953.

Schertenleib et Wilczynski, produits laitiers, à La Neuveville. Fritz Schertenleib, de Heimiswil, à La Neuveville, et Witold Wilczynski, de et à La Neuveville, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} mars 1953 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Gottfried Schertenleib», à La Neuveville, radiée. Commerce de produits laitiers. Grand'Rue 79.

Bureau Saanen

21. Oktober 1953.

Hotel Viktoria Gstaad A.-G., in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. August 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Hotel Viktoria in Gstaad mit allen dazu gehörenden Lokalitäten und Einrichtungen, den Kauf, Verkauf, die Miete, Pacht und Verwaltung von Liegenschaften, sofern sich dies für den Hotelbetrieb als notwendig und nützlich erweisen sollte. Die Gesellschaft kann sich bei ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es ist eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt vom bisherigen Geschäft «Arthur Oehrl, Hotel Viktoria, Gstaad», gemäss Kauf- und Sacheinlagevertrag vom 28. August 1953, als Aktiven die Besetzung Hotel «Viktoria» samt Beweglichkeiten betragend Fr. 259 431.35 und als Passiven die Grundpfandschulden ausmachend Fr. 196 607.85. Es bleibt somit ein Aktivüberschuss von Fr. 62 823.50. Für den Betrag von Fr. 49 900 erhält der Sacheinleger 499 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Der restliche Betrag von Fr. 12 923.50 wird dem Sacheinleger auf Darlehenskonto gutgeschrieben. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Anzeiger von Saanen» und, soweit vom Gesetz vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat

besteht aus wenigstens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Pernet, von Ormont-Dessus, in Gsteig, als Präsident; Arthur Oehrli, von Lauenen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, als Vizepräsident, und Ernst Scherz, von Reichenbach (Bern), in Gstaad, Gemeinde Saanen, als Sekretär. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift von zwei Mitgliedern der Verwaltung. Bureau der Geschäftsführung: Hotel «Viktoria», Gstaad.

Schwyz — Schwytz — Svitto

24. Oktober 1953.

Enrove A.-G., Aktiengesellschaft für Energieaustausch, Rohstoffe und Veredlung (Enrove S.A., Société Anonyme pour l'échange d'énergie électrique, matières premières et affinage) (Enrove Ltd., Corporation for the Exchange of electric energy, raw-materials and refinement), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1952, Seite 1863). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Oktober 1953 hat die Gesellschaft den Sitz nach Lachen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung und Finanzierung von Handelsgeschäften, insbesondere mit elektrischer Energie, Rohstoffen und Metallen, die Beteiligung an kommerziellen oder industriellen Unternehmungen dieser oder verwandter Branchen und andere sich daraus ergebende Handels- und Verwaltungsgeschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. November 1951 und wurden letztmals revidiert am 10. Januar 1952. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000 und ist in 80 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Peter Ziegler-Syz, Präsident, und Harry R. Syz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun neben dem bisherigen Mitglied Dr. Alfred Ofenheimer, von Italien, nun in Lachen, aus den beiden neugewählten Mitgliedern Dr. Gerd Lanz, von Rüschellen (Bern), in Zürich, Präsident, und lic. jur. Anton Kalchofner, von und in Laehen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Prokura ist erteilt an Jürg Meier, von Glattfelden, in Zürich, der nun einzeln zeichnet. Domizil: im Bureau von Rechtsanwalt Anton Kalchofner.

Glarus — Glaris — Glarona

23. Oktober 1953. Beteiligungen, Immobilien usw.

Aktiengesellschaft Losa (Société Anonyme Losa) (Losa Limited), bisher in Mitlödi, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften und Unternehmen aller Art und die damit zusammenhängenden Finanzgeschäfte, Kauf, Verkauf, Erstellung, Miete und Vermietung von Immobilien und Mobilien usw. (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1953, Seite 895). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Oktober 1953 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt Paul Senn, von Zofingen, in Glarus, bei welchem sich auch das Domizil der Gesellschaft befindet. Bankstrasse 6.

23. Oktober 1953. Beteiligungen usw.

Aktiengesellschaft Triosa (Société Anonyme Triosa), bisher in Mitlödi, Kauf, Verkauf, Erstellung, Miete, Verwaltung von Immobilien und Mobilien in der Schweiz und im Ausland, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften und Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1953, Seite 895). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Oktober 1953 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt Paul Senn, von Zofingen, in Glarus, bei welchem sich auch das Domizil der Gesellschaft befindet. Bankstrasse 6.

23. Oktober 1953. Baumwollgarne.

Caspar Spälty & Co. Aktiengesellschaft, in Matt, Fabrikation von Baumwollgarne und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1947, Seite 1976). Jean Tschudi-Kläsi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Rudolf Schmid-Spälty, von Möriken, in Wettingen, gewählt, welcher nach wie vor kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnet.

23. Oktober 1953. Häute, Felle.

H. B. Madelung, in Glarus, Engros-Handel mit rohen Häuten und Fellen und angegliederten Artikeln (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1951, Seite 52). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Hauptstrasse 41.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

24 octobre 1953.

Telko S.A. pour l'industrie photochimique, à Fribourg (FOSC. du 3 juin 1952, N° 127, page 1406). Pierre Aeby a cessé d'être administrateur; sa signature est radiée.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. Oktober 1953. Beteiligungen usw.

Colina Holding A.G. (Colina Holding S.A.) (Colina Holding Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Uebernahme und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Albert Sarasin-Geigy, als Präsident; Felix Frey-Rickenbacher und Charles Emanuel Socin, alle von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Hardstrasse 121.

22. Oktober 1953. Chemische Produkte usw.

P. H. Stehelin & Cie, in Basel, Agentur und Kommission in chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1953, Seite 971). Die Kommanditgesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Dr. Pierre Henry Stehelin aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «P. H. Stehelin & Cie A.G.», in Basel.

22. Oktober 1953. Chemikalien usw.

P. H. Stehelin & Cie A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vertretung in- und ausländischer Firmen für den Verkauf von deren Produkten, insbesondere von Chemikalien aller Art, Drogen, Laborreagenzien, Metall-Entfettungsapparaten und chemischen Waschmaschinen in der Schweiz, in Weiterführung des Betriebes der Kommanditgesellschaft «P. H. Stehelin

& Cie», in Basel. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 15 000 werden durch Verrechnung mit in den Passiven der nachstehenden Bilanz enthaltenen Forderungen in gleicher Höhe liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «P. H. Stehelin & Cie», in Basel. Gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1953 betragen die Aktiven Fr. 211 804.32 und die Passiven Fr. 116 741.01. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 95 063.31 erhält eine Aktionärin 85 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000, und eine Gutschrift für Fr. 10 063.31. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Witwe Ida Anna Stehelin-Meyer, von Basel, in Neualschwil, Gemeinde Allschwil, als Präsidentin, und Werner Meyer, von Kloten, in Basel, als Delegierter. Zu Geschäftsführern wurden ernannt Willy Hafner, von Holderbank (Solothurn), in Basel, und Rudolf Hoffstetter, von und in Basel. Die Präsidentin führt Einzelunterschrift. Der Delegierte des Verwaltungsrates und die Geschäftsführer zeichnen zu zweien. Domizil: Spalentorweg 62.

22. Oktober 1953. Handarbeiten.

Charlotte Bing-Hübner, in Basel, Atelier für vornehme Handarbeiten usw. (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1942, Seite 1683). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Beckenried verlegt (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2439) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1953. Apparate für Mikroskopie usw.

Henry Sutter, in Basel, Spezialgeschäft für Apparate für Mikroskopie usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1935, Seite 463). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Henry Sutter, Inh. Erika Ramisberger», in Basel, übergegangen.

22. Oktober 1953. Photogeschäft.

Henry Sutter, Inh. Erika Ramisberger, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Erika Ramisberger-Hempele, von Wöllflinswil, in Basel, in Gütertrennung mit Franz Ramisberger. Der Ehemann stimmt zu. Die Einzelfirma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Henry Sutter», in Basel, übernommen. Photogeschäft. Steinenvorstadt 36.

22. Oktober 1953.

Reklambetrieb E. Marquart & Co., in Basel (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1953, Seite 2211). Der Kollektivgesellschaftler Erwin Arnold Marquart lebt mit seiner Ehefrau Rita Margartha geb. Ledermann in Gütertrennung.

22. Oktober 1953. Baugeschäft.

W. Dändliker, in Basel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1952, Seite 2436). Der Inhaber Werner Dändliker heisst infolge Verheiratung nun Werner Dändliker-Feigenwinter und lebt mit seiner Ehefrau Emilie Anna Maria geb. Feigenwinter in Gütertrennung.

22. Oktober 1953. Förderung des Reiseverkehrs usw.

Helvetia European Tours, in Basel, Aktiengesellschaft, Förderung des Reiseverkehrs usw. (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1953, Seite 1768). In der Generalversammlung vom 28. September 1953 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 5–9 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind Maurice Montant, dieser infolge Todes, und Hans Vogt ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Alfred Kienberger, von Bad Ragaz, Joseph J. Suter, von Basel, beide in Basel, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Edouard M. Fallet, von Dombresson, in Zollikofen, Werner Rutishauser, von Scherzingen, in Bern, und Eugène Jean Fert, von und in Genf.

23. Oktober 1953. Immobilien.

Mese A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an und Finanzierung von solchen und ähnlichen Geschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Cosmos Medici, als Präsident, und Hans Peter Senn, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Gerbergasse 26 (bei Dr. Eckstein).

23. Oktober 1953. Immobilien.

Allschwilerplatz 1 A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf der Liegenschaft Allschwilerplatz 1, in Basel, deren Verwaltung und Verwertung sowie alle mit diesem Zweck zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die obige Liegenschaft zum Preise von Fr. 104 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1–3 Mitgliedern gehört an Adolf Etter, von Ried (Freiburg), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Zürcherstrasse 19 (bei Etter).

23. Oktober 1953. Autotransporte usw.

Maria Wetzel, in Basel, Autotransportgeschäft, Handel mit Holz und Kohlen (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1953, Seite 615). Die Einzelfirma wird mangels Bestehens der Eintragungspflicht auf Begehren der Inhaberin gestrichen.

23. Oktober 1953. Transporte usw.

Hans Im Obersteg & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1952, Seite 1874). Prokura für den Hauptsitz wurde erteilt an Ernst Saladin, von und in Basel; er zeichnet zu zweien.

23. Oktober 1953. Obst, Gemüse, Kolonialwaren.

A. Baumgartner, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alois Baumgartner-Thudium, von und in Riehen. Handel mit Obst, Gemüse und Kolonialwaren. Erlensträsschen 5.

23. Oktober 1953. Glasapparate usw.

Ernst Keller & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Glasapparaten usw. (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1953, Seite 1263). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Keller-Weber und die Kommanditär-Prokuristin Elsa Keller-Weber wohnen nun in Binningen.

24. Oktober 1953. Reklame-Verlag.

Saba-Verlag, P. Scharowski, in Basel, Reklame-Verlag (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1953, Seite 674). Neues Domizil: Gundeldingerstrasse 145.

24. Oktober 1953. Maschineningenieurbureau.

F. B. Hatebur, in Basel, Maschineningenieurbureau (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1949, Seite 2457). Prokura wurde erteilt an Hans Hatebur und Walter Kaufmann, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokura des Peter Richter ist erloschen.

24. Oktober 1953.

Hirschl & Gronich, Wäsche-Hans zum Ring, in Basel. Ernst Hirschl und Manfred Gronich-Vermeer, beide österreichische Staatsangehörige, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November

1953 beginnt. Fabrikation von und Handel mit Herrenwäsche, Handel mit Aussteuern und Wirkwaren. Spalenring 115.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

24. Oktober 1953. Kino.

Fritz Messerli, in Neuhausen am Rheinfall, Kino (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1940, Seite 1203). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

24. Oktober 1953. Kino.

Fritz Messerli jun., in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzel-firma ist Fritz Messerli junior, von Kaufdorf (Börn), in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb eines Kinos. Industriestrasse 40.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

21. Oktober 1953. Vertretungen.

Ed. Schneider-Delaloye, in Wil, Vertretungen verschiedener Art (SHAB. Nr. 245 vom 21. Oktober 1953, Seite 2520). Einzelunterschrift wurde erteilt an Ida Schneider-Delaloye, von Basel und Thürnen (Basel-Land), in Wil (St. Gallen).

Graubünden — Grisons — Grigioni

24. Oktober 1953.

Societat de tratga de biestga Morissen, in Morissen (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1947, Seite 3325). Jakob Josef Montalta und Alfons Collenberg sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Sep Antoni Blumenthal, als Präsident, und Gion Balzer Blumenthal, als Vizepräsident und Aktuar, beide von und in Morissen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

24. Oktober 1953. Hotel.

Frau H. Martignoni, in St. Moritz. Inhaberin ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Hedwig Martignoni-Burger, von Paradiso (Tessin), in St. Moritz. Die Firma erteilt Einzelprokura an Adolf Martignoni, von Paradiso (Tessin), in St. Moritz. Betrieb des Hotel «Languard Garni».

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

23 ottobre 1953. Costruzioni, legna, sabbia, ecc.

Capra & Pinoia & Ci, in Losone, impresa costruzioni, ecc. (FUSC. del 20 marzo 1952, N° 67, pagina 760). Giuseppe Colombo e Elvezio Zanini hanno cessato d'essere soci della ditta a far tempo dal 15 ottobre 1953. I soci Salvatore Capra fu Giovanni, da Losone, in Ascona, e Rocco Pinoia fu Salvatore, continuano la ditta sotto la nuova ragione sociale **Capra & Pinoia** cioè a far tempo dal 15 ottobre 1953. Vincola la ditta la firma collettiva dei soci. Impresa costruzioni, commercio materiale da costruzione d'ogni genere e natura e per qualsiasi costruzione, vendita legna e legnami; eave sabbia e pietrischi.

23 ottobre 1953. Costruzioni.

Zanini Elvezio, in Brissago. Il titolare è Elvezio Zanini fu Adolfo, da ed in Brissago. Impresa costruzioni.

Distretto di Mendrisio

24 ottobre 1953. Ortaggi, frutta.

Pellegrini Edoardo, in Stabio, ortaggi e frutta (FUSC. del 28 dicembre 1915, N° 303, pagina 1152). La ditta è cancellata degli eredi per decesso del titolare.

24 ottobre 1953. Profumieri.

Galli Giacomo fu Giuseppe, in Chiasso, casa per la vendita dei prodotti «G.M.» profumi, articoli da toilette (FUSC. del 19 ottobre 1952, N° 243, pagina 2376). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

24 ottobre 1953.

Parfumerie du Grand Pont S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 octobre 1952, page 2425). Prouration avec signature individuelle est conférée à Marguerite Enneveux, de Carouge (Genève), à Lausanne.

24 octobre 1953. Immeubles.

La Belle Ferme S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 11 septembre 1951, page 2277). La signature de l'administrateur Philippe Galland, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de Maurice Galland (inscrit), président, et Albert Walder, d'Embrach (Zurich), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective du président et du nouvel administrateur.

Bureau de Moudon

13 octobre 1953.

Syndicat d'élevage bovin de Denezey, à Denezey, société coopérative (FOSC. des 3 juillet 1918, page 1086 et 20 juin 1946, page 1680). Le comité est actuellement composé de Fernand Deppierraz, président (inscrit); Samuel Deppierraz, vice-président et caissier, et Georges Crisinel, secrétaire (nouveaux); tous trois de et à Denezey. Ont cessé de faire partie de l'administration: Marcel Gilliard, vice-président, et Constant Deppierraz, secrétaire, démissionnaires, dont les signatures sont radiées. Le président ou le vice-président signent collectivement avec le secrétaire ou le caissier.

Bureau d'Yverdon

23 octobre 1953. Boulangerie, pâtisserie, tea-room, etc.

Pierre Besson-Favre, à Yverdon, boulangerie, pâtisserie, tea-room, spécialité de biscuits «Pierrot» (FOSC. du 6 novembre 1947, page 3289). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

23 octobre 1953. Boucherie, charcuterie.

Pierre Monnerat, à Ardon. Le titulaire de cette maison est Pierre Monnerat, de Courfaivre (Jura bernois), à Ardon. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

Bureau de St-Maurice

23 octobre 1953. Restaurant, agencé agricole.

Meizoz Osear, à Riddes. Le chef de la maison est Oscar Meizoz, de et à Riddes. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Café Central», et d'une agencé agricole.

23 octobre 1953. Travaux publics, matériaux de construction, atelier mécanique, transports.

B. Gianadda-Chiochetti et fils, à Martigny-Ville, entreprise de travaux publics et privés, vente de matériaux de construction, société en nom collectif

(FOSC. du 20 novembre 1952, page 2828). La maison ajoute à son genre d'affaires: atelier mécanique et transports.

23 octobre 1953. Electricité.

Salanfè S.A., à Vernayaz, aménagement et exploitation de forces motrices, en particulier de celles de la Salanfè (FOSC. du 28 juillet 1952, page 1913). Victor Buchs, décédé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Eugène Etienne, de Tramelan, à Lausanne, est administrateur et engage la société par sa signature collective avec une autre personne autorisée à signer.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 octobre 1953. Boîtes de montres.

Henri Favre S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres en métal et en acier (FOSC. du 19 octobre 1953, N° 243). Selon procès-verbal de l'assemblée extraordinaire des actionnaires du 21 octobre 1953, Francis Roulet, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, a été désigné comme administrateur en remplacement de Nelly Geiser, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Neuchâtel

22 octobre 1953. Horlogerie.

Numa Pelletier, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Ali-Numa Pelletier, des Breuleux, à Neuchâtel. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue Matile 21.

Genf — Genève — Ginevra

23 octobre 1953. Chauffage.

J. Gavin, à Genève. Le chef de la maison est Jean Gavin, de Moudon (Vaud), à Genève. Installation de chauffage par rayonnement et autres systèmes et de ventilation. 6, rue de la Rôtisserie.

23 octobre 1953. Horlogerie.

«**Montres Bella**» Aroesti et Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Henriette Aroesti née Melich, de et à Genève, épouse autorisée de Moïse Aroesti, et Raymond Guggenheim, de Lengnau (Argovie), à Vernier, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 11 mai 1953 et repris, dès cette date, de la «Fabrique d'Horlogerie Bella S.A.», à Chêne-Bourg, son atelier de fabrication d'horlogerie avec les actifs et passifs attachés à cette activité. Fabrication et vente d'horlogerie. 3, chemin des Cottages.

23 octobre 1953.

Fabrique d'Horlogerie Bella S.A. (Bella Watch Manufactory Ltd) (Uhren Fabrik Bella A.G.), à Chêne-Bourg (FOSC. du 24 avril 1947, page 1115). La société a remis, dès le 11 mai 1953, son atelier de fabrication d'horlogerie, avec les actifs et passifs attachés à cette activité, à la société en nom collectif «Montres Bella» Aroesti et Cie, à Genève, inscrite di-devant. Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 septembre 1953, la société a: 1° modifié son but qui sera désormais l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles dans le canton de Genève. 2° adopté comme nouvelle raison sociale: **Société Immobilière Bella**. 3° converti les 100 actions de 500 fr. chacune, actuellement entièrement libérées, formant son capital, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. 4° adopté de nouveaux statuts. Le capital social, entièrement libéré, est donc divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce; organe de publicité de la société. Adresse: avcnuc de Bel-Air 27, chez Jules-Alfred Schaad.

23 octobre 1953. Entreprises cinématographiques, etc.

Cinélux S.A. en liquidation, à Genève, financement d'entreprises cinématographiques, etc. (FOSC. du 22 octobre 1951, page 2620). La liquidation de la société étant terminée, cette raison est radiée.

23 octobre 1953. Assurances.

Assurger S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'un bureau d'assurances générales. Elle pourra s'intéresser à toutes affaires commerciales, financières et immobilières se rapportant à son but. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre-André Chamay, de Genève, à Lancy, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Jean-Félix Argand, de Corsier, à Onex, et Raymond-Eugène Roulet-Matton, de nationalité française, à Genève, ont été nommés fondateurs de pouvoir, avec signature collective. Bureau: 2, boulevard du Théâtre.

Anders, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Altrosil AG., Wil (SG), früher in Dietikon (ZH)

Liquidations-Schuldenruf, gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Firma Altrosil AG., mit Sitz in Wil (SG), ist in Liquidation getreten und hat den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt. Die Gläubiger dieser Firma werden unter Hinweis auf den Art. 742 OR aufgefordert, für ihre Forderungen bis 30. November 1953 Zahlung oder Sicherstellung zu verlangen.

Wil, den 27. Oktober 1953.

(AA. 232^a)

Für die Altrosil AG. in Liq.:

Karl Raschle, Treuhandbureau, Wil (SG).

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Taxkarte Nr. 5040/5840 per 29. Juni 1954 der Firma Electro Lux AG., Zürich, für den Reisenden Otto Studer wird hiermit kraftlos erklärt.

Zürich, den 27. Oktober 1953.

(AA. 233)

Statthalteramt Zürich:

Dr. G. Dürst.

Institute des Verbandes schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen (100 Millionen Bilanzsumme und mehr) — Bilanzenzusammenstellung per 30. September 1953
 Membres de l'Union suisse de banques régionales, caisses d'épargne et de prêts dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs — Tableau au 30 septembre 1953

AKTIVEN — ACTIF (en milliers de francs)

Kasse, Dis- kонтос und Rechnung guthaben	BANKENDEBITOREN AVOIRS EN BANQUE		Wechsel Effets de change	UNTO-KOURENT-DEBITOREN COMPTES COURANTS DÉBITEURS		FESTE VORGESCHÜBTE DARLEHEN AVANCES ET PRÊTS À TERME FIXE		Kü-Ver- schüsse und dividende rücklagen Réserve Avances en compte courant et prêts correspondants de droit public	Wertpapiere und Anseeré Beteiligungen Titres et participations permanentes	Syndikats- Beteiligungen Participations syndicales	Beizahlbare Immobilien à usage de la banque	Andere Liegenchaften Autres immobilies	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Nicht abbe- zahltes Kapital Capital non versé	Bilanzsumme Total du bilan
	auf Sicht à vue	andere à terme		ohne Deckung ou bilan	mit andrer Deckung par autres postes	ohne Deckung ou bilan	mit andrer Deckung par autres postes								
MITGLIEDER - MEMBRES															
Handwerkerbank Basel	1 029	2	526	2 180	19 995	1 905	243	2 123	85 796	44	1 100	—	1 665	—	126 427
Aargauische Hypothekbank, Brugg	4 219	4 082	2 502	6 402	19 273	14 516	—	8 130	3 924	—	1 500	150	8 025	—	315 541
Union vaudoise du crédit, Lausanne	7 951	—	9 611	6 747	13 837	16 833	548	18 549	79	—	450	72	647	7 733	112 245
Hypothekbank Lenzburg	1 513	904	1 016	1 048	8 168	9 055	15	223	996	—	250	—	3 066	—	121 824
Basellandschaftl. Hypothekbank, Liestal und Basel	2 045	17	2 045	161	7 233	1 399	28	4 555	3 465	—	500	—	5 741	—	233 638
Ersparniskasse Olten	1 957	700	1 331	3 071	9 254	6 813	128	3 034	902	—	53	—	4 844	—	155 948
Solothurner Handelsbank, Solothurn	2 142	502	4 435	12 035	6 331	24 176	263	9 930	390	127	1 995	—	2 030	—	112 794
St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	1 661	10	3 627	1 201	16 621	6 363	300	26 053	1 402	—	100	—	632	—	113 711
Sparkasse der Stadt Zürich	8 194	2	2 500	—	198	36	3	79	44	—	3 800	680	1 224	—	146 707

PASSIVEN — PASSIF (en milliers de francs)

BANKENDEBITOREN ENGAGEMENTS EN BANQUE	Kredittoren au Zahl Créances à terme	Sparanlagen Depôts en caisse d'épargne	Depositen- und Zugabekonten Dépôts de clients	Essen- sobligationen Kauserschulden Obligations et lettres de caisse	Obligations- Anleihe Emprunt par obligations	Friedhof- verbände Etablissements après de la banque des lettres de page	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositifs à court terme	Trehan und Alzehan (in Bilanz) Trésors et recapitulatifs (en circulation)	Bausparen Léguisances hypothécaires	Kapital Capital	Reserven Réserves	Mischsumme Total du bilan	ABSCHLIESSUNGS- BILANZ NON COMPTES DANS LE BILAN		
													auf Sicht à vue	andere à terme	Verrechnung der Abzüge Total des recapitulatifs
MITGLIEDER - MEMBRES															
Handwerkerbank Basel	900	4 102	6 943	34 663	30 407	20 300	—	—	—	10 000	5 217	126 427	—	—	—
Aargauische Hypothekbank, Brugg	1 055	11 140	111 847	—	78 951	54 120	—	—	—	13 000	5 201	315 541	—	—	—
Union vaudoise du crédit, Lausanne	2 393	—	36 520	5 287	23 114	6 500	—	—	—	17 627	3 166	112 245	—	—	—
Hypothekbank Lenzburg	87	3 014	37 735	—	31 027	30 000	—	—	—	6 000	3 362	121 824	—	—	—
Basellandschaftl. Hypothekbank, Liestal und Basel	29	10 922	21 128	43 911	83 765	39 300	—	—	—	12 000	4 279	233 638	—	—	—
Ersparniskasse Olten	608	18 756	54 167	—	39 983	11 000	—	—	—	9 000	2 937	155 948	—	—	—
Solothurner Handelsbank, Solothurn	1 998	7 996	34 130	—	12 555	13 900	7	150	350	6 000	2 085	112 794	150	—	—
St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	1 756	1 959	28 751	1 740	38 058	7 000	—	—	—	10 000	6 850	113 711	—	—	—
Sparkasse der Stadt Zürich	29	—	130 432	—	—	—	—	—	1 600	—	11 320	146 707	—	—	—

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Oesterreich

Dieser Tage werden in Bern zwischen einer schweizerischen und einer österreichischen Regierungsdelegation Verhandlungen aufgenommen, um die geltenden wirtschaftlichen Vereinbarungen, die noch immer provisorischen Charakter haben, den heutigen Verhältnissen anzupassen und in die Form eines neuen, umfassenderen Abkommens über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen den beiden Ländern zu kleiden. Nachdem Oesterreich den Empfehlungen, die aus der Römer Konferenz über die staatlichen österreichischen Aussenschulden hervorgegangen sind, zugestimmt hat, und Vereinbarungen über die Regelung der schweizerischen Bundesforderungen vorliegen, sind die Voraussetzungen für die Ausweitung der zwischenstaatlichen Bestimmungen über den Finanzzahlungsverkehr geschaffen. Die vorgesehenen Verhandlungen werden sich in erster Linie auf diese Probleme erstrecken. Auf dem Gebiete des Warenverkehrs sollen vor allem Fragen der Durchführung der bestehenden Abmachungen besprochen werden. Die Kontingentsliste für die Einfuhr schweizerischer Erzeugnisse nach Oesterreich gilt noch bis zum 31. Januar 1954. Unterhandlungen über den Gütertausch für ein weiteres Vertragsjahr können um so eher bis nach Neujahr zurückgestellt werden, als österreichischerseits auf den 1. Januar 1954 neue Liberalisierungsmassnahmen im Warenimport in Aussicht gestellt sind.

Die österreichische Delegation steht unter der Leitung des Gesandten A. Rotter, Leiter der wirtschaftspolitischen Abteilung im Bundeskanzleramt, Auswärtige Angelegenheiten, während schweizerischerseits Minister Dr. Max Troendle, Delegierter für Handelsverträge, mit der Führung dieser Wirtschaftsverhandlungen betraut ist. 251. 28. 10. 53.

Négociations économiques avec l'Autriche

Des négociations s'ouvriront ces prochains jours à Berne entre une délégation suisse et une délégation autrichienne en vue d'adapter aux circonstances actuelles les accords économiques en vigueur, qui revêtent aujourd'hui encore un caractère provisoire, et de leur donner la forme d'une nouvelle convention réglant sur une base plus large les échanges commerciaux et le service des paiements entre les deux pays. L'Autriche ayant accepté les recommandations de la conférence de Rome sur les dettes extérieures de l'Etat autrichien et ayant signé un accord concernant le règlement des créances de la Confédération suisse, on peut envisager maintenant d'élargir les dispositions bilatérales qui régissent les transferts financiers. Les pourparlers prévus porteront d'abord sur ces problèmes. Dans le domaine du trafic commercial, les deux délégations examineront en premier lieu l'exécution des accords existants. La liste des contingents pour l'importation de produits suisses en Autriche est encore valable jusqu'au 31 janvier 1954. Les négociations concernant les échanges commerciaux pour une nouvelle année contractuelle peuvent d'autant mieux être renvoyées après le Nouvel An que l'Autriche envisage la promulgation de nouvelles mesures de libération à partir du 1^{er} janvier 1954.

La délégation autrichienne sera présidée par M. A. Rotter, ministre plénipotentiaire, chef de la division des affaires économiques à la Chancellerie fédérale, affaires étrangères, et la délégation suisse par M. Max Troendle, ministre plénipotentiaire, délégué aux accords commerciaux. 251. 28. 10. 53.

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften

2. Nachtrag

zu der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 49 vom 2. März 1953 veröffentlichten Liste

Die als Revisionsstelle im Sinne von Artikel 732, Absatz 2, OR, ohne Einschränkung anerkannte

Société anonyme fiduciaire Ravier & Tettamanti, Fribourg, Bulle, Payerne hat die Firma geändert in
Société anonyme fiduciaire Ravier, Fribourg, Bulle, Payerne

Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes

2^e Supplément

à la liste publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 2 mars 1953, N° 49

La Société anonyme fiduciaire Ravier & Tettamanti, Fribourg, Bulle, Payerne, reconnue comme institution de revision sans restriction, au sens de l'article 732, alinéa 2, C.O., a modifié sa raison sociale en

Société anonyme fiduciaire Ravier, Fribourg, Bulle, Payerne

Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime

2^o Complemento

all'elenco pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 2 marzo 1953, N° 49

La Société anonyme fiduciaire Ravier & Tettamanti, Fribourg, Bulle, Payerne, riconosciuto come ufficio di revisione, senza restrizione, nel senso dell'articolo 732, secondo capoverso, C.O., a modificato la sua firma in
Société anonyme fiduciaire Ravier, Fribourg, Bulle, Payerne

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

WARNUNG VOR DEM ANKAUF GESTOHLENER MARCHANT- RECHENAUTOMATEN!

Wir gestatten uns, Sie über folgende Mitteilung der MARCHANT CALCULATORS, INC., OAKLAND, zu informieren:

Aus den Räumen der MARCHANT-Vertretung in Newark (New Jersey) wurde vor einiger Zeit ein Posten neuer MARCHANT-Rechenmaschinen gestohlen, die bisher trotz Nachforschungen nicht gefunden werden konnten.

Wir orientieren Sie, daß in der Schweiz nur wir alleine neue MARCHANT-Rechenmaschinen und Ersatzteile direkt von der Fabrik erhalten, und warnen Sie davor, MARCHANT-Rechenmaschinen zu kaufen, die nicht durch uns oder ein Mitglied unserer Organisation angeboten werden. Sie setzen sich am besten vor einem Kauf mit uns in Verbindung.

Schulstraße 37
Tel. (051) 46 43 73

RENÉ FAIGLE ZÜRICH
Schweizer MARCHANT-Vertretung

Maschinenbau und Schraubenfabrik Aktiengesellschaft, Rorschach

Dividendeneinlösung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. Oktober 1953 wird für das Rechnungsjahr 1952/53 der Coupon Nr. 28 unserer Aktien mit Fr. 15.—

abzüglich 5% Couponsteuer und
25% Verrechnungssteuer, zu
netto Fr. 10.50

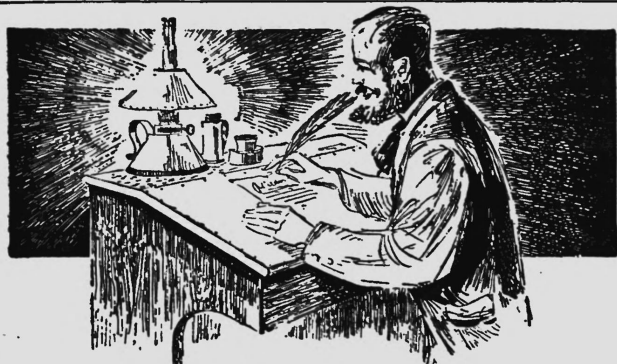
spesenfrei eingelöst an den Schaltern des Schweizerischen Bankvereins an sämtlichen Sätzen und Zweigniederlassungen, ab heutigem Datum.

Mit obigem Coupon wird gleichzeitig ein Bonus im Werte von Fr. 15.—, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer,

mit ebenfalls

netto Fr. 10.50

als teilweise Rückvergütung für die selbsterzielte Abschreibung des Aktienwertes ausbezahlt.
Rorschach, den 28. Oktober 1953. Der Verwaltungsrat.



Federkiel und Stehpult

bildeten einst die ganze „Kontor“-Ausrüstung. Heute wären sie undenkbar, wie auch bereits die Portokasse mit all ihren Tücken „Sand im Getriebe“ bedeutet. — Die HASLER-Frankiermaschine erübrigt Markeneinkauf und Nachführen der Portokontrolle, verkürzt die Postabfertigungszeit und verhindert unliebsame Kassensanktionen, die oft unberechtigtes Mißtrauen in ein Unternehmen hineintragen. Verlangen Sie nähere Unterlagen.

Unsere Regionalvertreter sind: Rupert Stoffel, Basel — A. & W. Muggli, Bern — H. Spätig, La Chaux-de-Fonds — Maison Conza, Genève — Ph. Buchmann, Luzern — Markwalder & Co., St. Gallen — Frick, Boßhardt & Co., Zürich



Hasler AG Bern

5-fache Leistung durch 1-fache Leistung

Grossartig arbeitet der Ruf-INTROMAT z. B. in der Verkaufsbuchhaltung:
Gleichzeitiges, 3-faches Buchen (ohne Kohlepapier): Kontoblatt; Vertreterprovisions-Konto; Verkaufsjournal.
Ungleichzeitiges Auswerfen der Blätter: Kontoblatt nach jeder Buchung; Provisions-Konto, wenn sämtliche Verkäufe eines Vertreters verbucht sind.
 Der Ruf-INTROMAT wird auch in Ihrem Betrieb unschätzbare Dienste leisten. Verlangen Sie unverbindliche Vorführung und Beratung.

RUF-ORGANISATION
 Zürich, Löwenstrasse 19, Telefon (051) 25 76 80

Ein Stück Gummi, das Ihnen sparen hilft!
 Sie werden viele Formulare brauchen. Die können Sie jetzt selber drucken — im eigenen Büro, von einer Druckform, wie sie auch der Drucker benutzt.
 Der Printo 360 ist ein Hochdrucker, den jeder bedienen kann. 500 000 Drucke hält eine Elastoprint-Druckform aus. Sie kann aufbewahrt und immer wieder benutzt werden.
 Möchten Sie beim Formular-Druck sparen? Dann fordern Sie bitte die Printo-Moppe.

ROTO-CENTO-PRINTO

Generalvertretung für die Schweiz:
Fritz Schumacher & Co.
 Zürich 4
 Feldstrasse 129 — Tel. (051) 23 08 23

Kleinbuchungs-Automat ASTRA

neu

mit Volltext und Kurztext kombiniert zum Preis von Fr. 6980.— sofort lieferbar

ENDRICH ORGANISATION

Zürich, Bahnhofstrasse 48, Tel. (051) 23 10 33
 Basel, Bern, Lausanne, Genf

Démonstrations

Rotaprint

à Lausanne
 mercredi et jeudi, les 28 et 29 octobre 1953, de 9 à 19 heures, à l'entresol du Casino de Montbenon.

Vous devez voir au travail la machine de bureau idéale, parce que

ROTAPRINT livre des imprimés parfaits.
 ROTAPRINT est très simple à manier et ne demande aucune connaissance spéciale.
 ROTAPRINT correspond aussi dans ses formes extérieures aux exigences des machines de bureau modernes.
 ROTAPRINT dispose d'un service au client très bien organisé.
 ROTAPRINT est devenu l'aide indispensable de toutes les industries importantes de Suisse et de l'étranger.
 ROTAPRINT, l'auxiliaire idéal du bureau!

Représentation générale pour la Suisse:

GUHL & SCHEIBLER AG.
 BASEL, Elisabethenstr. 22 Tel. (061) 22 89 00

Fabrikneue, sowie leicht gebrauchte

MERCHANT
 Rechenautomaten

liefert mit reeller Vollgarantie und vorbildlichem Service äusserst vorteilhaft

Kobell

Moderne Büromaschinen
BASEL
 Frelestrasse 88 — Tel. (061) 24 38 85.
 Referenzen für Maschinen, Garantierfüllung und Service, aus führenden Handels-, Industrie-, Bank- und Versicherungskreisen, stehen Interessenten zur Verfügung.

Kleinlederwaren

Notenetuis, Patent-Schlüsselhalter (System Butlor), Etuis für Kämmen, Manicure-Etuis, Brieftaschen usw. als

Werbegaben

mit Ihrem Firmaaufdruck liefert als Spezialität

CARL SCHMID, Lederwaren- und Reiseartikel-Fabrik, OBERARTH / SZ

Inserieren Sie im SHAB.

8% -Anlage

bieten wir gegen gute Sicherheiten für Beträge ab Fr. 30 000.—

Evtl. aktive Beteiligung möglich
 Diskret behandelte Anfragen unter
 Chiffre OFA 5632 V
 an Orell Füssli-Annoncen, Zürich

Wegen Umlags günstig abzugeben 1 Posten

Halbseidenfarbbänder

Fr. 25.— per Dutzend.
 Anfragen an Postfach 10, Basel 21.

Neuwertige Halda-Buchungs- u. Korrespondenz-Schreibmaschine

infolge Betriebsaufgabe äusserst preiswert zu verkaufen. — Anfragen an Frank, Elterbrechtstr. 37, Zürich 7/53, Telefon 24 23 08.

Eisen ist ein unentbehrlicher Stoff unseres Organismus

Lecthin begünstigt die Aufnahme von Phosphor. Hefenextrakt ist ein Stärkungsmittel. Alle diese Stoffe sind im Kräftigungsmittel PHOSFAFERRO von Dr. med. E. F. Guggisberg vereinigt. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kurseschachtel Fr. 7.— inkl. Wust, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz: Pharmacie de l'Etoile S. A., rue Neuve 1, Lausanne.

Depot für Bern: Dr. Chr. Studer & Cie., Internationale Apotheke, Spitalgasse 32.

Société des Intérêts Immobiliers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 10 novembre 1953, à 9 heures, chez Arnold Renaud-Dovy, 18, rue du Marché, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires à l'adresse sus-mentionnée.

Inserate im SHAB, haben stets Erfolg!

Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen
GLÄUBIGERVERTRETUNG in insolventen
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN
 SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND, ZÜRICH 1
 Bahnhofstr. 72 — Tel. (051) 23 59 17 Gegr. 1897

f. für REKLAME-GESTELLE aus Draht

FISCHER & CO. REINACH 6